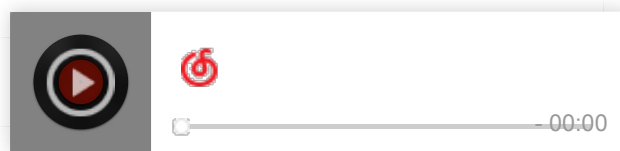


Black Beauty - Chapter 1 - 知识点总结

2018-05-21 Abigail 薄荷阅读MintReading

• 5月15日知识点总结 •



今天终于开课啦！大家是不是都读书了呢？每一个成功者都有一个开始。勇于开始，才能找到成功的路哦~

- 背景知识 -

1. 安娜·塞维尔

安娜·塞维尔 (Anna Sewell, 1820–1878), 出生在一个虔诚的贵格会 (Quaker, 基督教新教中的一个派别) 家庭。其母亲 Mary Wright Sewell 是当时有名的畅销儿童小说作家。(这强大遗传基因啊~)





Anna Sewell在英国东南部的诺福克郡 (Norfolk)长大。12岁时搬家到伦敦市郊的Stoke Newington开始了上学时光。可好景不长，两年后一次放学回家路上摔伤了脚踝，后没有得到有效的诊断和治疗，从此不得不依靠拐杖行走。于是马儿也就成为了那时Anna的智能座驾，更是时刻陪伴她的忠实伙伴。

《黑骏马 (Black Beauty) 》是安娜·塞维尔一生中写的唯一一本书，1877年一经出版就获得了

巨大成功，被誉为“第一部真正的动物小说”。那时她的肝炎和肺结核已经非常严重，一年之后就去世了。虽然现在这本书如今被划分为青少年经典书籍，安娜·塞维尔的初衷却是写给长期与马儿打交道的人们，希望马儿能得到他们的理解以及友善的对待。

安娜曾经说：

“My doctrine is this, that if we see cruelty or wrong that we have the power to stop, and do nothing, we make ourselves sharers in the guilt.”

如果我们看到我们有力量去制止的残忍之行和不义之事，而没制止，我们也参与了共同犯罪。（可见她是十分反感人类对动物的虐待行为的）

本书的主人公“我”名叫Darkie，是一匹颇具颜值的优种黑马，从小生活在贵族人家，受过良好的训练，性格温顺，聪明机智，深得主人喜欢。后来几经易主，历经世间冷暖。所以大家阅读的时候就要以“一匹马”的角度去思考问题哦～

作品揭示了马的内心世界，也有旁观人类社会的描写。黑骏马通过自己的眼睛，用惟妙惟肖的语言，讲述了一个个娓娓动听的故事，让我们每个读故事的人都感到：动物通人性，我们怎样对待动物，动物就会怎样对待我们呢～



(Anna Sewell故居, Old Catton, Norfolk, England)

2. Water-lily V.S. Lotus 你分得清吗？

今天文中出现了一种植物：water-lily（睡莲）。睡莲看起来和荷花（lotus）差不多，但二者还是有区别的~ 最大的区别就是：成年荷花的叶子和花是挺出水面的，而睡莲的叶子和花浮在水面上的。我们来看看：



睡莲



荷花

>>>>那荷花和莲花又有什么区别呢？

从植物分类学上来讲，完全没有区别，荷花就是莲花，又叫水芙蓉等，属睡莲科多年生水生草本花卉，被称为“活化石”，是被子植物中起源最早的植物之一。如果一定要区分，那么可以从广义上来讲，广义上的莲花，可以指代其他睡莲科的植物，比如睡莲、王莲等等，但从植物学的分类上来讲，莲花就是荷花。而有些人之所以认为荷花和莲花不同，只因为他们他们将莲花和睡莲混淆在一起了，以为睡莲才是所谓的“莲花”。

3. 主人为什么要给马儿们吃燕麦（oat）呢？

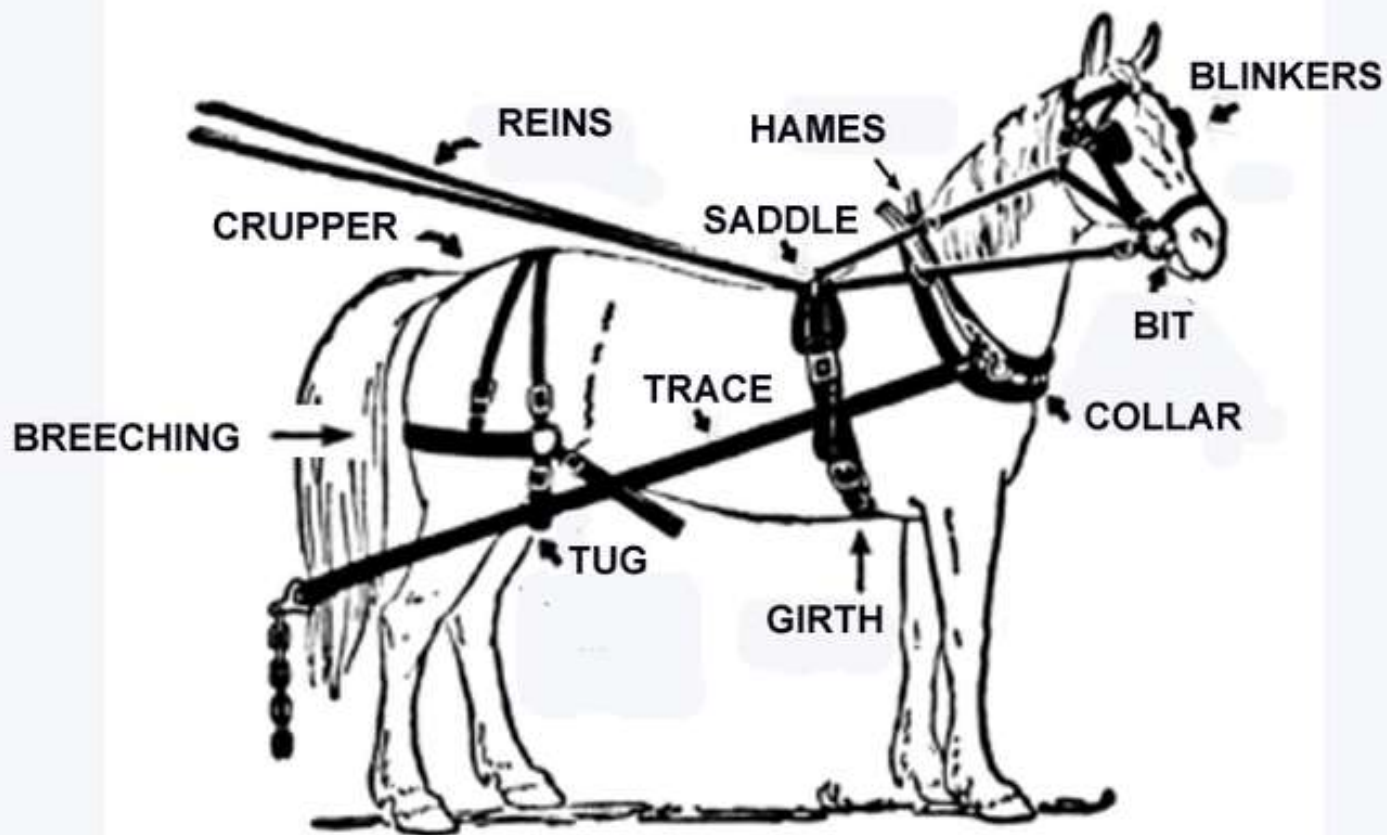
其实早在公元476年，人们就已经用燕麦来喂马了，而日耳曼军队还率先用燕麦做军粮，挥师南

下灭了西罗马帝国。在其他文学作品里面，也有对马吃燕麦的描述。1735年出版的小说《格列佛游记》中，格列佛在一个叫慧骃国（Houyhnhnms）的地方遇到了一群会说话的马，它们就以燕麦为待客的高级食品。在《包法利夫人》中，卡尼韦博士去病人家做手术，第一件事就是去亲自走进马棚，看看病人家喂马有没有用燕麦，因为不想让自己的坐骑饿着。可见，燕麦在过去一直是喂马的上乘之选~



4. 来呀，上装备吧！

人类为了驯化马儿，发明了一系列马具，这里先给大家铺垫一些专有名词帮助理解：



bit是马嚼子，金属制，是马笼头bridle的一部分。马儿把它含在嘴里，在骑手勒紧缰绳时起到良好的“刹车”作用。

>>>>>猝不及防地飞来细节图：



主人公Darkie吐槽：it is a smelly thing! 不得不说，这马嚼子确实是臭臭的（毕竟上面都是马口水），驯马师每次和马儿练习完，都会把它们头上的马笼头取下来，清洗一下马嚼子。

人们需要骑马或是让马儿拉车的时候，会在马厩里为马儿开始一系列“穿衣”流程：

首先，给马刷毛（brush the loose hair and dirt off the horse's back）。这一步非常重要，因为如果不刷掉马代谢掉的毛发，一旦马的汗水将毛打湿，马会想要抖落它，骑手会很酸爽。

然后，在马的头上套上马笼头，再安装马鞍（saddle），如果马蹄没有钉铁片（iron shoes），要检查是否有泥巴、杂草之类的塞在马蹄缝里（hoof care）。在整个过程中，马儿可能会觉得不舒服，所以要温柔的抚摸它们，和它们交流来calm them down。



学到发光

- 熟词生义 -

1. 「**stroke**」：常见的意思是“打、击、中风”等，在这里的意思是“轻抚”。

原句：He would pat and **stroke** her and say, "Well, old Pet, and how is your little Darlie?"

例句：She *stroked* away her tears.

2. 「**still**」：此处still做副词，但不是表示“仍然”，而是表示“静止不动地”。

原句：... he has to learn to wear ... and stand *still* while people put them on him.

例句：Do stand *still* !

3. 「**drive**」：此处drive做动词，不是“驾驶、推动”，而是表示一种“打、敲、拧、戳”的动作，在文中是指钉钉子。

原句：Next, he *drove* some nails through the shoe quite into my foot so that the shoe was firmly on.

例句：Huge waves *drove* the boat against the rocks.

4. 「**a great deal of**」：就是“很多”的意思哦~类似的还有「**a good deal of**」，文中可以理解为一阵“拳打脚踢”哦~

原句：One day, when there was *a good deal of* kicking...

例句：You can spend *a great deal of* time making it.

5. 「**be well off**」：形容词词组哦~表示“生活富足、幸福”呢~

原句：... so we *were well off*.

例句：He *is well off*.

1. As soon as I was old enough to eat grass, my mother used to go out to work as soon as it was daylight and come back in the evening.

- 这句话中的两个「as soon as」都可以理解为一...就...，不过都这样翻译出来的话，大家会觉得一....就...有点奇怪，我们这样理解或者翻译或许更好哦~当我到了可以吃草的年龄，我的母亲常常天一亮就出去干活啦，晚上才回来。
- 其中「used to do」表示过去常常做某事，举个例子：I used to take work home, but I don't do it any more 我过去常把活儿带回家干，不过我如今再也不这么做了。

2. Sometimes we played rather roughly. They would often bite and kick as well as run.

- 「roughly」英文解释有use too much force and not enough care or gentleness，所有这里的「roughly」是gently的反义词，意为“粗野地，（举止）粗俗地”。
- 联系下文可知，妈妈觉得Darkie玩得太野了，一边狂奔还彼此又踢又咬的，于是教育他不要做一匹野马，要做一匹绅士马哈~

3. Do your work with a good will, lift your feet up well when you walk, and never bite or kick, even in play.

- 这里的「good will」表示“善意”，这里可以理解为良好的心态，妈妈在教育Darkie干活儿的时候应该怀揣良好的心态~will作为名词有很多意思，具体的要放进语境里去理解。再给大家扩展几个关于will的短语（at will 随意，ill will 恶意，will power意志力）
- 整句大意：干活儿的时候，心态要放端正，走路的时候，脚就要好好地抬起，不咬也不踢别人，即使是在嬉戏玩闹中也不行。（这里是妈妈在教他，让他成为一个有教养的马~）

4. I have never forgotten my mother's advice. I knew she was a wise old horse, and our master **thought a great deal of** her.

- 「**think a great deal of**」: think highly of; value/regard...as important 对.....有很高的评价，反义词可以说think poorly of ~
- Darkie发现主人都对她妈妈颇为器重。所以妈妈的教诲要听呀！
- 易混淆：One day, when there was a good deal of kicking...
 - 这里的a good deal of意思为“很多，大量”，这里理解为“各种，或一阵...”更连贯，这是在描绘一群马在各种踢打、嬉戏玩闹，也可以理解为他们玩得正酣。”

5. I **was already used to being** led about the fields and lanes with reins and a head harness.

- 「**be/get/become used to sth/doing sth**」习惯于.....（做）某事。
- 我们来举两个例子：
 - 1) After I moved to UK for a couple of years, I have been used to the rainy weather. 我搬去英国几年后，习惯了那里的天气。
 - 2) The colleagues are all very kind, making me get used to working with them very quickly. 同事们人都很好，让我很快就习惯了和他们一起工作。
- 注意：「**be/get used to doing sth**」与「**used to do sth**」的区别，后者表示“过去经常做某事”。前文中的My mother used to go out to work after the sun came out and come back in the evening. 就是说Darkie的妈妈过去常常日出而作，日落而息。再举个例子：We used to be good friends, but fell apart about a year ago. 我们过去曾经是好朋友，但一年前关系破裂了。

6. Next came the saddle, but that was **not nearly** so bad.

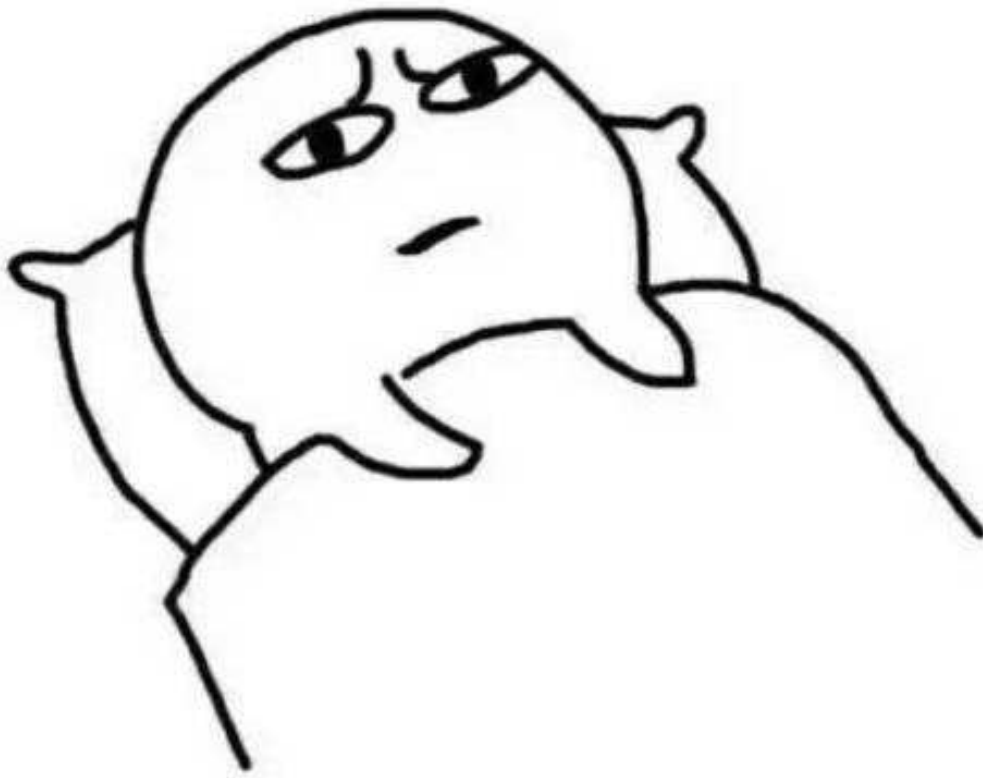
- 「**not nearly**」: far from远非，根本不。
 - 来个例子：He has not nearly enough money to buy a flat in downtown London. 他远没有足够的钱在伦敦市中心买一套公寓。
- 有同学可能要问了，为什么这个Next要放在句首呢？因为这里是由Next引起的倒装句，还原语序为：The saddle came next... 同理，here, there, now, then也能放在句首引起倒装，比如：Here/Now comes the special guest of this party. 下面这位是本次聚会的特别来宾。
- 这句话就是说，下一步就是上马鞍，不过那个根本不痛苦。为什么呀？因为后文说啦，主人对“我”很温柔~

7. He then took a piece of iron **the shape of my foot**, and suddenly put it on my foot.

- 「**the shape of my foot**」修饰前面的iron，意思是“和我的蹄子同样形状的马蹄铁”。这里就是在说怎样打马蹄铁哦--主人拿出一块和我的蹄子同样形状的马蹄铁，快速给我套上。
- 这里的the shape of my foot是直接补充说明iron的，名词直接补充修饰名词的用法，其实在日常英语中还蛮常见的，也可以加with或in哈~

8. I never **felt more like kicking**, but of course I could not kick such a good master.

- 「**feel like doing sth**」想做某事，这里加上never和more，就是：我从来没有（never）这么想（feel more like）踢人，当然我不能踢我可爱的主人。例：It's great to be here with these people and do what we feel like doing. 和这些朋友们在一起感觉真的很好，我们可以做自己想做的事。



**想学习
想得睡不着**

- 今日短语 -

live upon sth. 靠...生活

deep end 深处，深渊

well off 境况好的，生活富足

stand still 一动不动

in time 及时，迟早

think a great deal of 对...评价很高

be/get/become used to sth/doing sth 习惯于.....

used to do sth 过去常常做...

not nearly 远非

feel like doing sth 想做某事



**扶我起来
我还能再学**

-今日彩蛋-

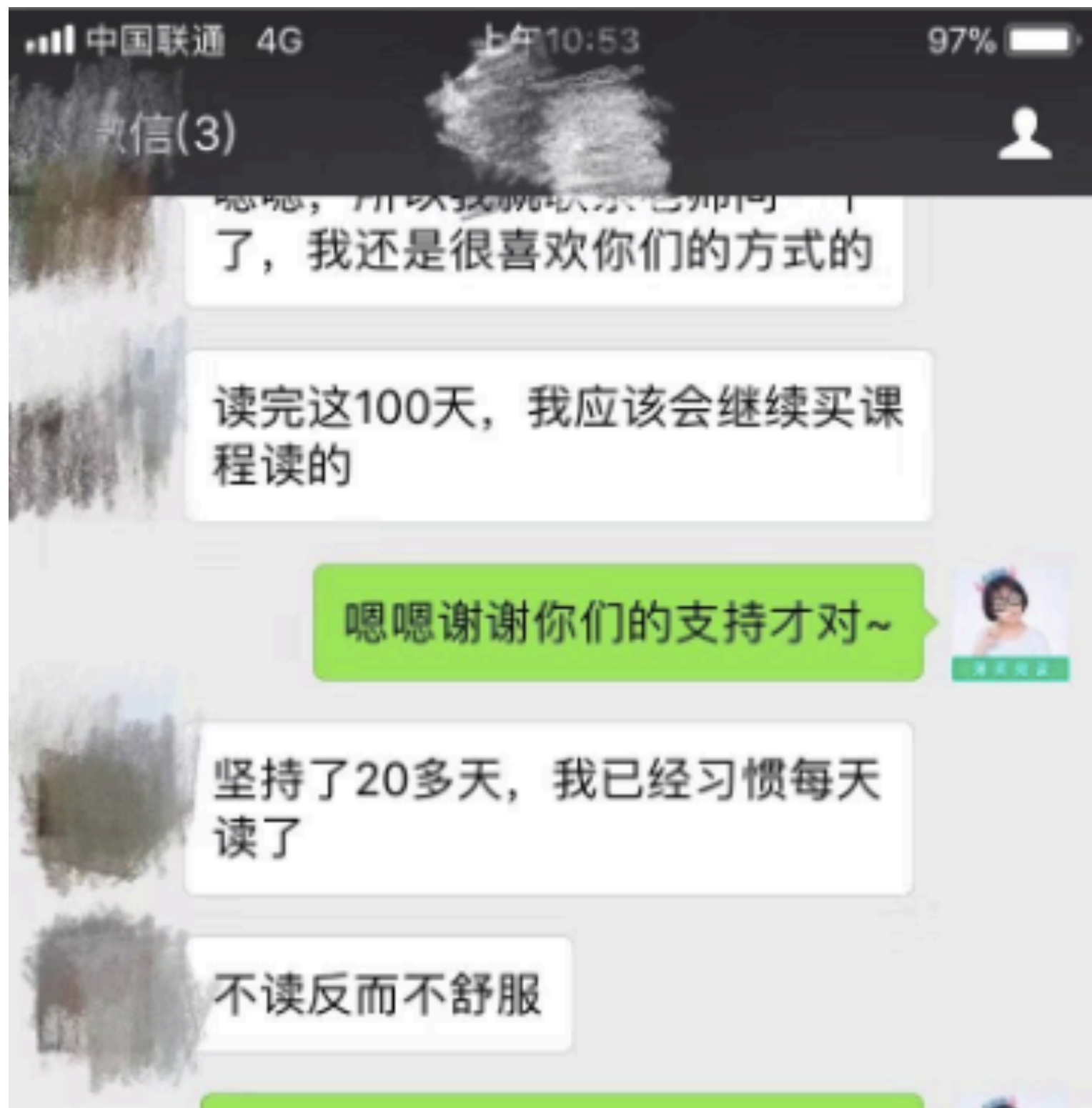
【英语阅读习惯是怎样养成的？】

正如《如何阅读一本书》开篇所说“所谓艺术或技巧，只属于那个能养成习惯，而且能依照规则来运作的人。而要养成习惯，除了不断地运作练习之外，别无他法。”

习惯是人们积久养成的生活方式，习惯是不消耗意志力的。

为什么那么多人能在薄荷阅读真正读完数万字的英文小说，而且养成了每天阅读英文的习惯呢？

答案就是，读适合你的书+匀速前进。

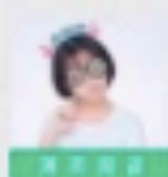


要是每个同学都能像你一样养成习惯就好了！



哈哈，哪里呢，真的很棒的课程

这也是我们课程的目的之一，就是培养大家的阅读习惯~~



哈哈，每天读，就会了，不读，感觉一天没做什么事

【读适合你的书】

有读英文的意愿，但没读下来的原因是？可能因为你挑选了不适合的读物。

比如，让一个3岁的小孩子去读《史记》一样，哪怕他被父母逼着背下了些句子，但是有办法理解书中到底在讲什么吗？除了把书扔了去看电视，也没有别的玩法了。

同理，假设你现在的英文词汇量是3000左右，然后在书店发现，嘿<The Great Gatsby>挺薄的一本嘛，再加上又看过小李子版《伟大的盖茨比》的电影，心想着买回家肯定能读完。Well, 当你真正开始读的时候，可能翻不到第5页就放弃了...

(让我们看看一位英语专业同学体验盖茨比的心路)

书名: the Great Gatsby

作者: F.Scott Fitzgerald

篇幅: 49058个单词

难度: 首万词不重复词数2167个, 蓝思值1070L, 读的我快吐了, 尤其是前80页。

用时: <8小时

词典: 电脑上的有道词典, 有些查不到需谷歌

【透析成果】

这是我读的第三本原著, 因为字数比前两本多了很多, 我分了4天进行阅读, 前三天很痛苦的每天读了40页整个人浑浑噩噩的, 最后一天一口气60多页因为到达全本的高潮读起来还是不错的。(我是看过小李演这部电影, 看的快睡着OMG) 以下是我透析出来80个的单词或词组: grotesque, limousine, gutter, fumble, clustered, thereabout, fellas, priest, disapprove of, irresistible, porch, pervade, tiptoe, collapsed, incoherent, damp, flirtation, revolting, gibberish, julep, sensuous, profound, ale, withdrawn, with an effort, crisp, relinquish, obligation, old sport, cocktail, oppressiveness, startled, remification, store up, pompadour, toppled down, exultation, murmur, vaguely, obliged, elaborate, rumors, stretch out, acquaintance, electrocuted, roaring, Moten negro, restrain, sentence, gamble, perspiration, gayety, wreck, engaged in, condescension, lull, altered lawn, orchestra, clad in, simultaneous, triumphantly, imply, slender, solemn, news-stand, stir up, intimation, corroborate, utterly, fragment, butler, civilization, snap out, compel from, buoyed up, drift on, epigram, inclined。其中corroborate查了两次才记得是证实的意思。

所以【选到合适的书来读】真的很重要啊, (不要以为一本书短, 就好欺负(⊙ o ⊙))。

不同英文读物的词汇量难度、句式难度、背景文化、小说架构都是有难度区分的。

所以, 如果想要通过阅读英文原著来提高英语水平(最好的学英语方法, 内隐学习), 必须找到适合自己水平的材料。

其实, “分级阅读”这个概念是早就在美国普及的阅读法, 意思就是“人书匹配”(根据你的阅读能力为你匹配适合难度的书籍), 从而达到真正的任意打开一本英文书, 都能无障碍阅读。道理就跟买鞋一样, 多大的脚穿多大的鞋。

“那我到底该读什么难度的书呢？”

Stephen Krashen（美国著名语言教育学家），将毕生精力都奉献给了二语习得（Second-language acquisition），提出了闻名世界的“输入假说理论”。

简单的讲这个理论就是说：学习这种事，学习的材料不能太简单，也不能太难。太简单让人什么也学不到，太难让人什么也学不了。

Who is Stephen Krashen?

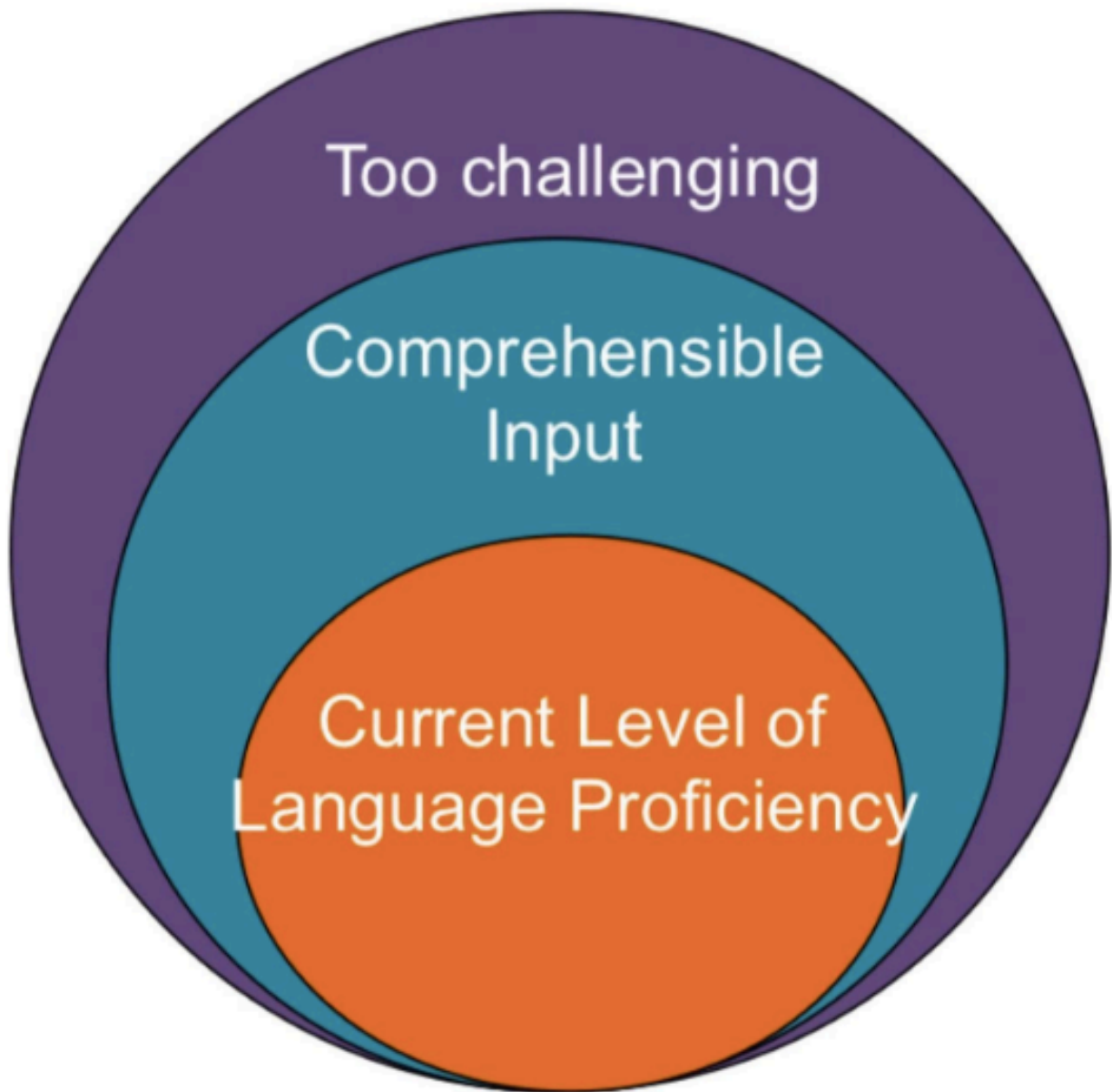


Stephen Krashen
Professor Emeritus
School of Education
University of Southern California

- linguist and educational researcher.
- Well known US campaigner for a better understanding of second language acquisition and the education of bilingual/ethnic minority pupils.
- In 2012 wrote following letter to Guardian in support of writers and artists calling on to schools implement policies on reading for pleasure as recommended by Ofsted

输入假说理论主张：只有当你的阅读材料对你来说是 $i+1$ 时，（也就是稍高出你现有英语能力范围难度的材料，不会太简单也不会太难），你的阅读输入才是真正有效的，你能从中最大化地学到东西，从你英文能力的“舒适区”拓展到“学习区”。

Making Input Comprehensible



举个例子，描写panda的以下三句话：

- 1.Simple: A baby panda rolls on the ground.
- 2.More Complexity: The round panda baby rolled on the ground.
- 3.Greatest Complexity: The rotund panda cub tumbled on the verdant earth.

如果你现在是1，那么读2是有效输入；如果你现在是2，那读3是有效输入。然而如果你现在是1，跳级去读3，是无效输入。

i+1也是薄荷阅读的课程核心。这体现在两方面：

1. 经过了词汇量测试的大家，从今天开始接触到的经过合理改写的四本书：*Black Beauty*, *20000 Leagues Under The Sea*, *King Arthur*, , *Romeo and Juliet*对大家来说就是i+1难度的，只要你坚持一步一个脚印，循序渐进，持之以恒，必会在英文阅读上有所突破。
2. [今日词表] 里面的单词是根据阅读级别来推送的，且只推送的是比你本身级别高一个级别的单词。例如，你的阅读级别为5级，[我的词表] 里只有6级的词汇，没有7，8，9级的词汇。我们不希望大家一口吃个大胖子，单词在记忆了一部分之后，更应该注重这些词的应用，这样才算真正掌握的这些词汇哦。

所以，来到薄荷，不用再众里寻他千百度，最适合你读的英文书，已经在你面前啦。

【保持匀量的阅读】

找到适合读的书，解决了读什么的问题。但“怎么读”同样很重要。

为什么薄荷采用每天给你推送10-20分钟能完成的内容这一阅读方式呢？

回答这个问题前，我们先看个故事：

《Get Things Done》里有这样一个故事：1911年，有2个团队同时向南极出发。其中一个队伍，不管天气好坏，每天一定要前进大概30公里，然后就休息。相反，另一个团队，却是随心所欲的，如果天气好的话，他们可能一天行进60公里。但天气不好的时候，他们可能一步都不走，在帐篷里歇一歇。

最后，每天匀速前进的这个队伍就顺利到达了。而另一个队伍，17个成员，在途中全部遇难了。这个例子可以说明，在极限的竞争环境里，执行力不光是指要有短时间内的爆发力，更重要的是在高水平上保持匀速前进。

所以，如果把这场阅读比作长跑，你能跑完100天的关键在于“匀速（1000字/天）”。

如果你感到“呀，今天的内容好少呀”，那么首先恭喜你，已经不害怕读英文了，其次，如果一次性读得太多，是很难坚持100天的。就像用力冲刺很快会使人疲倦一样。所以，薄荷已经为你拨好速度，只要跟着薄荷的节奏，读完10万字so easy。

（回顾我们昨天讲过的：每天除了阅读1000字左右的文章，还需要听音频、记忆今日词表、查看今日讲解的内容才是完整的学习过程哦~）

找到了匀速前进的节奏后，你甚至可以为自己100天的跑道里插上阶段性的小旗子。


比如，#前7天# 一天不差地按时阅读。7天已足够你培养一个习惯，不论跑步、早起或读书。

达成7天按时读这个目标后，下一个阶段就是#前21天#的目标，21天已接近读完第一本书，当你不需要消耗意志力去做一件事的时候，也就是习惯养成之时。

总结起来就是，英语阅读习惯=找对合适的书+保持匀量的阅读。

今天的内容就到这里，大家来说说，你曾经用什么方法养成了什么习惯呢？

每日一句



May.15, 2018

Love will be our medicine.

爱是良药。

— Marianne Williamson, *Enchanted Love*

薄荷阅读

• • • • •

选择你最能坚持的方式循序渐进，持之以恒，让阅读成为习惯，那么你随时随地都能从阅读中汲取养分了。每个人都有潜在的能量，只是很容易被习惯所掩盖，被时间所迷离，被惰性所消磨，和阿笔一起加油哦~亲爱的，晚安...

「薄荷阅读」配套讲义属于著作权法所称作品，为成都良师益友科技有限公司版权所有，禁止任何形式的转载和转售。本公司已委托「维权骑士」进行版权保护，违反上述声明的，将追究法律责任。